

# SCHEDA



## CD - CODICI

TSK - Tipo di scheda OA

LIR - Livello di ricerca C

### NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 09

NCTN - Numero catalogo generale 00769290

ESC - Ente schedatore S121

ECP - Ente competente S121

## LC - LOCALIZZAZIONE

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PVCS - Stato Italia

PVCP - Provincia LI

PVCC - Comune Livorno

### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia cimitero

LDCN - Denominazione attuale cimitero ebraico Ippolito Nievo

LDCU - Indirizzo viale Ippolito Nievo, 134

LDCS - Specifiche 9° quadrato, fila 7, numero 9

**OG - OGGETTO****OGT - OGGETTO**

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| <b>OGTD - Definizione</b> | lastra tombale |
|---------------------------|----------------|

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

|                      |          |
|----------------------|----------|
| <b>DTZG - Secolo</b> | sec. XIX |
|----------------------|----------|

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA**

|                  |      |
|------------------|------|
| <b>DTSI - Da</b> | 1881 |
|------------------|------|

|                 |      |
|-----------------|------|
| <b>DTSF - A</b> | 1881 |
|-----------------|------|

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| <b>DTM - Motivazione cronologia</b> | documentazione |
|-------------------------------------|----------------|

**AU - DEFINIZIONE CULTURALE****ATB - AMBITO CULTURALE**

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| <b>ATBD - Denominazione</b> | ambito livornese |
|-----------------------------|------------------|

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>ATBM - Motivazione dell'attribuzione</b> | analisi stilistica |
|---|--------------------|

**MT - DATI TECNICI**

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| <b>MTC - Materia e tecnica</b> | marmo bianco |
|--------------------------------|--------------|

**MIS - MISURE**

|                     |    |
|---------------------|----|
| <b>MISU - Unità</b> | cm |
|---------------------|----|

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>MISA - Altezza</b> | 4 |
|-----------------------|---|

|                         |    |
|-------------------------|----|
| <b>MISL - Larghezza</b> | 75 |
|-------------------------|----|

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| <b>MISP - Profondità</b> | 150 |
|--------------------------|-----|

**CO - CONSERVAZIONE****STC - STATO DI CONSERVAZIONE**

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| <b>STCC - Stato di conservazione</b> | mediocre |
|--------------------------------------|----------|

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>STCS - Indicazioni specifiche</b> | La lastra tombale è coperta di patina biologica e vegetazione; alcune lettere dell'iscrizione sono cadute. Alcune incrinature sulla lastra. |
|--------------------------------------|---|

**DA - DATI ANALITICI****DES - DESCRIZIONE**

|  |   |
|--|---|
| <b>DESO - Indicazioni sull'oggetto</b> | Lastra tombale di forma rettangolare a terra. |
|--|---|

**ISR - ISCRIZIONI**

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | commemorativa |
|--------------------------------------|---------------|

|                      |         |
|----------------------|---------|
| <b>ISRL - Lingua</b> | ebraico |
|----------------------|---------|

|                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b> | a caratteri applicati |
|------------------------------------|-----------------------|

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b> | caratteri ebraici |
|---------------------------------|-------------------|

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>ISRP - Posizione</b> | occupa la parte superiore della lastra |
|-------------------------|--|

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>ISRI - Trascrizione</b> | Trad. (Dove si volge il pensiero del mio amato. Mio amato radioso come un rubino è anche un anima savia. Un elevata grazia nell'occhi di ogni(person a) che lo ha visto. Per cercare (un pò) d'ombra in una bella giornata(di sole). Amato è sceso in giardino per divertirsi. I ruscelli là lo rallegra. Il destino del suo patrimonio non diminuirà. Nel convegno degli anziani l o lodino. Lapide tombale dello stimato l'elevato, il |
|----------------------------|--|

saggio, l'intero, il pio, l'umile istruisce la Torà in Israele l'anziano Rabbino Itzhak Mill ul deceduto il 16 Nissan 5641).

#### **ISR - ISCRIZIONI**

**ISRC - Classe di appartenenza**

commemorativa

**ISRL - Lingua**

italiano

**ISRS - Tecnica di scrittura**

a caratteri applicati

**ISRT - Tipo di caratteri**

lettere capitali

**ISRP - Posizione**

occupa la parte centrale e inferiore della lastra

**ISRI - Trascrizione**

SENNO EQUAMINITA' INTEGRITA' / DI CARATTERE / VASTA RELIGIOSA ERUDIZIONE / FEDE ANTICA SINCERA / SAPERE SVARIATO NELLA LETTERATURA / NELLA STORIA NELLA PEDAGOGIA / VIRTU' PUBBLICHE E PRIVATE / DI RABBINO MAESTRO PADREFAMIGLIA / TI FECERO / QUAGGIU' ONORANDO / FACCIANTI DEH! / COGLIERE ORA PARI AL MERITO / PALMA IMMORTALE / RABBINO PROFESSORE ISACH MILUL / NATO IL 4 OTTOBRE 1811 / MORTO IL 15 APRILE 1881

**NSC - Notizie storico-critiche**

In questa tomba è sepolto il Rabbino Isach Milul

#### **TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI**

##### **CDG - CONDIZIONE GIURIDICA**

**CDGG - Indicazione generica**

proprietà Ente religioso non cattolico

**CDGS - Indicazione specifica**

Comunità ebraica Livorno

**CDGI - Indirizzo**

Piazza Elia Benamozegh, 1

#### **DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO**

##### **FTA - FOTOGRAFIE**

**FTAX - Genere**

documentazione allegata

**FTAP - Tipo**

fotografia digitale

**FTAN - Codice identificativo**

LI\_CE\_0029

##### **FNT - FONTI ARCHIVISTICHE**

**FNTP - Tipo**

registro dei defunti

**FNTD - Data**

sec. XIX

**FNTN - Nome archivio**

Archivio della Comunità ebraica Livorno

#### **CM - COMPILAZIONE**

##### **CMP - COMPILAZIONE**

**CMPD - Data**

2012

**CMPN - Nome compilatore**

Andreani E.

**FUR - Funzionario responsabile**

Russo S.